

DODATOK Č. 2
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
č. IROP-Z-302051Y738-511-51 zo dňa 18.08.2020
(ďalej len „Dodatok“)
je uzavretý medzi

Poskytovateľom

názov: Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
sídlo: Štefánikova 15, 811 05 Bratislava
poštová adresa: Račianska 153/A, 830 03 Bratislava 33
IČO: 50349287
konajúci: Veronika Remišová, podpredsedníčka vlády SR a ministerka
v zastúpení Ing. Albert Németh, na základe plnomocenstva
č. z. 046474/2020 zo dňa 03.12.2020

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov: Miestna akčná skupina CEDRON-NITRAVA
sídlo: Cintorínska ulica 1 452/11, 951 15 Mojmirovce
IČO: 42051983
zapísaný v: Evidencii občianskych združení, ktoré zabezpečuje Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, sekcia verejnej správy
konajúci: Ing. Marek Oremus, predseda MAS

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“)

Čl. I.

1. Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 18.08.2020 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č IROP-Z-302051Y738-511-51 (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“), ktorej predmetom bola úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom schválenej žiadosti o NFP v rámci zabezpečenia prevádzkových nákladov spojených s riadením uskutočňovania stratégie miestneho rozvoja vedeného komunitou.
- 1.2. Na základe dohody zmluvných strán sa mení Zmluva o poskytnutí NFP, a to spôsobom a v rozsahu v zmysle čl. II tohto Dodatku.

1.3. Všetky výrazy s veľkým začiatočným písmenom sa používajú v rovnakom význame, ako vyplýva z článku 1 ods. 3 VZP.

Čl. II

2. Predmet Dodatku

2.1. Zmluva o poskytnutí NFP uzatvorená medzi Prijímateľom a Poskytovateľom sa v zmysle tohto Dodatku mení nasledovne:

2.2. V článku 1 ÚVODNÉ USTANOVENIA sa znenie odseku 1.3 bod (d) dopĺňa a nahrádza sa novým znením, ktoré znie takto:

(d) akýkoľvek odkaz na Právne predpisy alebo právne akty EÚ, Právne predpisy SR alebo Právne dokumenty, vrátane Systému riadenia EŠIF, odkazuje aj na akúkoľvek ich zmenu, t.j. použije sa vždy v platnom znení, okrem prípadu, ak z Právnych predpisov alebo aktov EÚ alebo z Právnych predpisov SR vyplýva povinnosť uplatňovania ich ustanovení v znení platnom v určitom čase, napríklad v prípade štátnej pomoci/pomoci de minimis ku dňu poskytnutia pomoci.

2.2 V článku 3 VÝDAVKY PROJEKTU A NFP sa znenie odseku 3.1 ruší a nahrádza sa novým znením, ktoré znie takto:

- a) neuplatňuje sa,
- b) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **84 520,09** EUR (slovom: osemdesiatštyritisícpäťstodvadsať EUR a deväť centov),
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP maximálne do výšky **80 294,09** EUR (slovom: osemdesiatisícdeväťdesiatštyri EUR a deväť centov), čo predstavuje 95% (slovom: deväťdesiat päť percent) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1. písmeno b) tohto článku zmluvy,
- d) Prijímateľ vyhlasuje, že:
 - (i) má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5% (slovom: päť percent), čo predstavuje sumu **9 719,40** EUR (slovom: deväťtisícdeväťdesiatštyri EUR a štyridsať centov) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1. písmeno b) tohto článku zmluvy a
 - (ii) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.

2.3 Článok 4 KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A DORUČOVANIE sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

2.3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ich komunikácia súvisiaca so Zmluvou o poskytnutí NFP si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu v elektronickej podobe, v rámci ktorej sú Zmluvné strany povinné uvádzať ITMS2014+ kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 odsek 2.1. zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v nevyhnutných prípadoch môže mať takáto komunikácia písomnú formu v listinnej podobe a Zmluvné strany budú v tomto prípade pre vzájomnú písomnú komunikáciu v listinnej podobe používať poštové adresy uvedené v záhlaví Zmluvy o poskytnutí NFP, ak nedošlo k oznámeniu zmeny adresy spôsobom v súlade s článkom

6 zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná forma komunikácie sa bude uskutočňovať v listinnej podobe prostredníctvom doporučeného doručovania zásielok alebo obvyčajného doručovania poštou. Zmluvné strany si zároveň dohodli ako mimoriadny spôsob doručovania písomných zásielok v listinnej podobe doručovanie osobne alebo prostredníctvom kuriéra; takéto doručenie Poskytovateľovi je možné výlučne v úradných hodinách podateľne Poskytovateľa zverejnených verejne prístupným spôsobom.

2.3.2 Pod elektronickou podobou komunikácie v zmysle odseku 2.3.1 tohto článku sa rozumie najmä bežná komunikácia prostredníctvom ITMS2014+ (netýka sa elektronického podania v ITMS2014+, ktoré je považované za podanie prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy), v ostatných prípadoch komunikácia prostredníctvom elektronickej správy (e-mailu) alebo komunikácia prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy (pričom zo strany Poskytovateľa nejde o výkon verejnej moci, iba o využívanie existujúcich technických prostriedkov vhodných na komunikáciu). Písomnosť alebo zásielka doručovaná prostredníctvom evidencie Komunikácia v ITMS2014+ bude považovaná za doručenie momentom odoslania v ITMS2014+ Zmluvnou stranou..

2.3.3 V prípade oznámenia, výzvy, žiadosti alebo iného dokumentu (ďalej ako „písomnosť“) sa za deň doručenia Zmluvnej strane do elektronickej schránky prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy podľa odseku 4.2 tohto článku zmluvy považuje najbližší pracovný deň bezprostredne nasledujúci po kalendárnom dni, kedy bola písomnosť uložená do elektronickej schránky druhej Zmluvnej strany, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel.

2.3.4 Písomnosť zasielaná druhej Zmluvnej strane v písomnej forme v listinnej podobe podľa Zmluvy o poskytnutí NFP, s výnimkou návrhu čiastkovej správy z kontroly/návrhu správy z kontroly podľa článku 12 odsek 2 VZP, sa považuje pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP za doručenie, ak dôjde do dispozície druhej Zmluvnej strany na adrese uvedenej v záhlaví Zmluvy o poskytnutí NFP, a to aj v prípade, ak adresát písomnosť neprevzal, pričom za deň doručenia písomnosti sa považuje deň, kedy došlo k:

- a. uplynutiu úložnej (odbernej) lehoty písomnosti zasielanej poštou druhou Zmluvnou stranou, ak nedôjde k jej vráteniu podľa písm. c.,
- b. odopretiu prijatia písomnosti, v prípade odopretia prevziať písomnosť doručovanú poštou alebo osobným dorúčením,
- c. vráteniu písomnosti odosielateľovi, v prípade vrátenia zásielky späť (bez ohľadu na prípadnú poznámku „adresát neznámy“).

2.3.5 Návrh čiastkovej správy z kontroly/návrh správy z kontroly v zmysle článku 12 odsek 2 VZP zasielaný Prijímateľovi sa považuje pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP za doručenie dňom jeho prevzatia Prijímateľom. Návrh čiastkovej správy z kontroly/návrh správy z kontroly v zmysle článku 12 odsek 2 VZP sa považuje pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP za doručenie aj v prípade, ak ho Prijímateľ odmietne prevziať, a to dňom odmietnutia jeho prevzatia. Ak návrh čiastkovej správy z kontroly/návrh správy z kontroly nemožno doručiť na adresu Prijímateľa uvedenú v záhlaví podľa odseku 4.1 tohto článku, prípadne ak došlo k oznámeniu zmeny adresy v súlade s článkom 6 zmluvy, na takto oznámenú adresu, považujú sa tieto návrhy za doručenie dňom vrátenia nedoručeného návrhu čiastkovej správy alebo návrhu správy Poskytovateľovi, aj keď sa o tom Prijímateľ nedozvedel (fikcia doručenia).

2.3.6 V prípade doručovania Správy o zistenej nezrovnalosti Prijímateľovi prostredníctvom ITMS2014+, sa bude táto považovať za doručenie momentom zverejnenia nezrovnalosti vo verejnej časti ITMS2014+.

2.3.7 Písomnosť alebo zásielka doručovaná prostredníctvom e-mailu bude považovaná za

doručenú momentom, kedy bude elektronická správa k dispozícii, prístupná na e-mailovom serveri slúžiacom na prijímanie elektronickej pošty Zmluvnej strany, ktorá je adresátom, teda momentom, kedy Zmluvnej strane, ktorá je odosielateľom príde potvrdenie o úspešnom doručení zásielky; ak nie je objektívne z technických dôvodov možné nastaviť automatické potvrdenie o úspešnom doručení zásielky, ako vyplýva z písmena c) tohto odseku, Zmluvné strany výslovne súhlasia s tým, že zásielka doručovaná elektronicky bude považovaná za doručení momentom odoslania elektronickej správy Zmluvnou stranou, ak táto Zmluvná strana nedostala automatickú informáciu o nedoručení elektronickej správy alebo momentom, ktorým sa za doručení považuje zásielka doručovaná v listinnej podobe podľa tejto zmluvy pokiaľ sa ju Poskytovateľ pokúsi doručiť aj v listinnej podobe. Za účelom realizácie doručovania prostredníctvom e-mailu, Zmluvné strany sa zaväzujú:

- a. vzájomne si písomne oznámiť svoje emailové adresy, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať, a ich aktualizáciu, pričom nesplnenie tejto povinnosti bude zaťažovať tú Zmluvnú stranu, ktorá oznámenie aktuálnych údajov nevykonala aj v tom zmysle, že zásielka doručená na neaktuálnu e-mailovú adresu sa bude považovať na účely tejto Zmluvy o poskytnutí NFP za riadne doručení,
- b. vzájomne si písomne oznámiť všetky údaje, ktoré budú potrebné pre tento spôsob doručovania,
- c. zabezpečiť nastavenie technického vybavenia (e-mailové konto), ktoré bude spĺňať všetky parametre pre splnenie požiadavky týkajúcej sa potvrdenia doručenia elektronickej správy, vrátane pripojených dokumentov; ak to nie je objektívne možné z technických dôvodov, Zmluvná strana, ktorá má tento technický problém, jeho existenciu oznámi druhej Zmluvnej strane, v dôsledku čoho sa na ňu bude aplikovať výnimka z pravidla o momente doručenia uvedená za bodkočiarkou v základnom texte tohto odseku 2.3.6.

2.3.8 Prijímateľ je zodpovedný za riadne označenie poštovej schránky na účely písomnej komunikácie Zmluvných strán.

2.3.9 Zmluvné strany sa zaväzujú, že vzájomná komunikácia bude prebiehať v slovenskom jazyku. Všetka dokumentácia predkladaná Prijímateľom v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí NFP a/alebo s Projektom bude predkladaná v slovenskom jazyku a v prípade, ak bola vyhotovená v inom ako slovenskom jazyku, pre jej použitie pre účely Projektu a/alebo Zmluvy o poskytnutí NFP je potrebný úradný preklad do slovenského jazyka. Ak to Poskytovateľ výslovne nevylúči vo Výzve alebo v Právnom dokumente, môže byť predkladaná aj v českom jazyku bez potreby úradného prekladu. Poskytovateľ môže vo Výzve alebo v Právnom dokumente umožniť predkladať uvedenú dokumentáciu aj v inom jazyku bez potreby úradného prekladu do slovenského jazyka.

2.3.10 Zmluvné strany sa dohodli, že doručenie/predloženie správy, resp. Dokumentácie k Projektu uvedenej v článku 4 VZP je v nadväznosti na Metodický pokyn CKO č. 15 možné vykonať:

- a. vyplnením formulára a jeho odoslaním prostredníctvom ITMS2014+, bez podpisu štatutárneho orgánu prijímateľa alebo splnomocnenej osoby v prípade, ak formulár v ITMS2014+ odošle štatutárny orgán prijímateľa alebo splnomocnená osoba a súčasne je to v súlade so zmluvou o NFP, resp. s rozhodnutím o schválení, ak je RO a prijímateľ tá istá osoba (ďalej sa používa aj v prípade, ak je RO a prijímateľ tá istá osoba pojem „zmluva o NFP“). V tomto prípade prijímateľ potvrdzuje správnosť údajov v monitorovacej správe projektu jej odoslaním; alebo

- b. v písomnej forme (tzn. v elektronickej podobe, v súlade so zákonom o e-Governmente, alebo listinnej podobe, v súlade so zmluvou o NFP) a zároveň odoslaním formulára prostredníctvom ITMS2014+; alebo
- c. vyplnením formulára a jeho odoslaním prostredníctvom ITMS2014+ a zároveň odoslaním skenu podpísanej monitorovacej správy prostredníctvom evidencie Komunikácia v ITMS2014+ (bez potreby predloženia písomnej verzie monitorovacej správy) v prípade, ak je to v súlade so zmluvou o NFP.

2.4 V článku 5 OSOBITNÉ DOJEDNANIA sa znenie odseku 5.2 bod a) ruší a nahrádza sa novým znením, ktoré znie nasledovne:

- a) Zrealizovanie VO podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o VO“) alebo obstarávania tovarov, služieb a stavebných prác podľa podmienok určených Poskytovateľom a stanovených v Právnych dokumentoch v prípadoch, ak sa na obstarávanie tovarov, služieb a stavebných prác nevzťahuje zákon o VO, pričom Prijímateľ vyslovene súhlasí s tým, že bude postupovať spôsobom stanoveným zákonom o VO, inými uplatniteľnými právnymi predpismi SR/právnymi aktmi EÚ a Právnymi dokumentmi.

2.5 V článku 6 ZMENA ZMLUVY sa znenie odseku 6.9 bod a) ruší a nahrádza sa novým znením, ktoré znie nasledovne:

- a) Akejkolvek odchýlky v rozpočte Projektu týkajúcej sa Oprávnených výdavkov, okrem zníženia výšky Oprávnených výdavkov ak takéto zníženie nemá vplyv na dosiahnutie cieľa Projektu definovaného v článku 2, odsek 2.2 tejto zmluvy a okrem menej významných zmien. Súčasťou žiadosti o zmenu v tomto prípade sú, okrem vyplnenia štandardného formuláru týkajúceho sa žiadosti o zmenu, ktorý vydáva Poskytovateľ, aj nasledovné informácie/údaje:
 - (i) v prípade zmeny vecného plnenia, ktorého dôsledkom je navrhovaná zmena v rozpočte Projektu, preukázanie súladu takejto zmeny s režimom zmien dohodnutých v zmluve medzi Prijímateľom a Dodávateľom a s ustanovením § 18 zákona o VO, alebo § 10a zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon „č. 25/2006 Z. z.“),
 - (ii) v prípade zmeny vecného plnenia, ktorého dôsledkom je navrhovaná zmena v rozpočte Projektu, uvedenie dôvodu, pre ktorý k zmene došlo, osobitne v prípade, ak nepredstavuje prínos pre Projekt, t.j. ak nepredstavuje zlepšenie oproti pôvodnému stavu Projektu.

2.6 V článku 6 ZMENA ZMLUVY sa znenie odseku 6.15 dopĺňa a nahrádza sa novým znením, ktoré znie nasledovne:

2.6.1 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky zmeny v Systéme riadenia EŠIF, Systéme finančného riadenia alebo v Právnych dokumentoch, z ktorých pre Prijímateľa vyplývajú práva a povinnosti alebo ich zmeny sú pre Prijímateľa záväzné, a to dňom ich účinnosti za predpokladu ich Zverejnenia.

2.7 V článku 7 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA sa mení pôvodné znenie, ktoré je nasledovné:

- 2.7.1 Pôvodné znenie prílohy č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky sa ruší a nahrádza sa novým znením tak, ako je priložené v prílohe č. 1 tohto Dodatku. Z dôvodu aktualizácie sa v článku 14 všeobecných zmluvných podmienok, ods. 4 vypúšťa veta: „Zároveň sa Zmluvné strany dohodli, že do momentu riadneho preukázania realizácie stratégie CLLD v celom schválenom rozsahu je Poskytovateľ oprávnený pozastaviť preplatenie časti uplatnených oprávnených výdavkov presahujúcich 90% Nenávratného finančného príspevku." a z dôvodu ich aktualizácie vo vzore CKO č. 28, verzia 10.
- 2.7.2 Predmet podpory NFP tvoriaci Prílohu č. 2 Zmluvy o NFP sa ruší a v celom rozsahu sa nahrádza aktualizovaným Predmetom podpory NFP, ktorý tvorí prílohu č. 2 tohto Dodatku.
- 2.7.3 Rozpočet projektu tvoriaci Prílohu č. 3 Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a v celom rozsahu sa nahrádza aktualizovaným Rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu č. 3 tohto Dodatku. Rozpočet projektu bol upravený z dôvodu schválenej žiadosti o zmenu zmluvy o NFP predloženej prijímateľom.
- 2.7.4 Finančné opravy za porušenie pravidiel a postupov verejného obstarávania tvoriace Prílohu č. 4 Zmluvy o NFP sa rušia v celom rozsahu a nahrádzajú sa aktualizovanými Finančnými opravami za porušenie pravidiel a postupov verejného obstarávania, ktoré tvoria prílohu č. 4 tohto Dodatku, z dôvodu ich aktualizácie vo vzore CKO č. 28, verzia 10.

Čl. III

3. Záverečné ustanovenia

- 3.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto Dodatkom nezmenené.
- 3.2 Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Dodatku je rozhodujúce zverejnenie Dodatku Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume zverejnenia Dodatku informuje Prijímateľa. Ustanovenia o nadobudnutí platnosti a účinnosti podľa tohto odseku sa rovnako vzťahujú aj na uzavretie každého ďalšieho dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP.
- 3.3 Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4 Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 3.5 Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením Dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 3.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku dôsledne prečítali, jeho obsahu a právny účinok z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Prílohy:

Príloha č. 1: Aktualizovaná príloha č. 1 Zmluvy o poskytnutí NFP – Všeobecné zmluvné podmienky

Príloha č. 2: Aktualizovaná príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP

Príloha č. 3: Aktualizovaná príloha č. 3 Zmluvy o poskytnutí NFP – Rozpočet Projektu

Príloha č. 4: Aktualizovaná príloha č. 4 Zmluvy o poskytnutí NFP – Finančné opravy za porušenie pravidiel a postupov VO

Za Poskytovateľa, v Bratislave, dňa:

Podpis:

Ing. Albert Németh,

generálny riaditeľ sekcie IROP

Za Prijímateľa v Mojmírovciach , dňa:

Podpis:

Ing. Marek Oremus, predseda Miestnej akčnej skupiny CEDRON-NITRAVA